



Agents de Démoulage | Trennmittel

Polyuréthane | Polyurethan



NOTRE ENGAGEMENT QUOTIDIEN : LA RECHERCHE PERMANENTE, L'ATTENTION VIS-A-VIS DE L'ENVIRONNEMENT, L'ÉTHIQUE DANS LE TRAVAIL

La recherche de solutions de pointe, la fiabilité et la valorisation continue du client interne et externe sont des objectifs de qualité fondamentaux pour l'équipe Kemi. L'attention envers la collaboration constante entre les différentes fonctions d'entreprise et la synergie avec nos clients dans les phases de développement et de mise au point des produits, nous permettent d'obtenir toujours les meilleurs résultats à travers une recherche spécifique de la formule la plus appropriée et une solution rapide aux problèmes d'industrialisation.

Depuis le début des années 1990, Kemi commercialise ses produits sous la marque Certiquality et elle a reçu la certification ISO 9001:2008.

Kemi associe l'objectif de la qualité à l'attention pour l'environnement et la santé des opérateurs. La recherche constante de solvants à faible impact, les produits à hauts extraits secs, l'utilisation de matières premières certifiées de qualité et un système de production en cycle fermé constituent une garantie aussi bien lors de la phase de production que lors de l'application.

Depuis plus de 20 ans, les produits Kemi (marques ECOLEASE®, AQUALUBE® et RUBBERLUBE®) représentent la réponse de l'entreprise à la nécessité de réduire les émissions de COV dans l'environnement ; par ailleurs, à ce jour, ils sont synonymes de fiabilité et de qualité de la technologie à base d'eau dans le monde entier.

Cette philosophie inspire le travail de notre réseau d'agents et de distributeurs en Europe et dans le monde ; elle est notamment partagée par notre filiale brésilienne (constituée en 2009) qui est composée de bureaux et de sites de production situés à Novo Hamburgo, Rio Grande do Sul et São Paulo. Toute notre équipe, qui est continuellement formée à travers des stages auprès de notre site européen, est en mesure d'offrir la qualité humaine et professionnelle qui distingue le travail de Kemi depuis plus de 30 ans en Europe et dans le monde.

*Kemi, la qualité à l'intérieur de l'entreprise pour obtenir une entreprise de qualité*

UNSER TÄGLICHES ENGAGEMENT: KONTINUIERLICHE FORSCHUNG, UMWELTBEWUSSTSEIN, ARBEITSETHIK

Streben nach modernen Lösungen, Zuverlässigkeit und konstante Betreuung der internen und externen Kunden stellen die grundlegenden Qualitätsziele für die Belegschaft von Kemi dar. Das Augenmerk für konstante Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Unternehmensbereichen und die Synergie mit unseren Kunden in der Phase von Entwicklung und Ausarbeitung der Produkte gestatten es uns, stets optimale Ergebnisse durch die punktgerichtete Suche nach der geeignetsten Formulierung und die rasche Bewältigung von Industrialisierungsaufgaben zu erzielen.

Seit Anfang der 90er Jahre bedient sich Kemi des Markenzeichens Certichim und der Zertifizierung nach ISO 9001:2008.

Bei Kemi ist die Ausrichtung auf Qualität nicht losgelöst vom Augenmerk für die Umwelt und die Gesundheit des Fabrikpersonals. Die konstante Suche nach umweltverträglichen Lösungsmitteln, die Produkte mit hohem Feststoffgehalt, der ausschließliche Einsatz von zertifizierten Rohstoffen höchster Qualität und ein Anlagensystem, das vorwiegend in geschlossenem Kreislauf arbeitet, stellen eine Garantie sowohl in der Fertigungs- als auch in der Anwendungsphase dar. Seit mehr als 20 Jahren stellen die Kemi-Produkte mit den Markenzeichen ECOLEASE®, AQUALUBE® und RUBBERLUBE® Kemis Antwort auf die geforderte Reduktion der VOC-Emissionen dar und sind heute weltweit Synonym für Zuverlässigkeit und sichere Qualität bei der Technologie wasserbasierter Produkte.

Die gleiche Philosophie inspiriert die Arbeit unseres gesamten europä- und weltweiten Netzes von Vertretern und Vertriebsfirmen, insbesondere bei unserer 2009 gegründeten brasilianischen Filiale mit Büros und Produktionseinheiten in Novo Hamburgo, Rio Grande do Sul, und Sao Paolo.

Unsere gesamte Belegschaft wird mithilfe von Seminaren an unserem europäischen Firmensitz sorgfältig ausgebildet und ist in der Lage, jederzeit jene menschliche und professionelle Qualität anzubieten, die seit über 30 Jahren kennzeichnend für Kemis Einsatz in Europa und der ganzen Welt ist.

*Kemi, Qualität im Unternehmen für ein Qualitätsunternehmen*



### 30 ANS DE SOLUTIONS INNOVANTES POUR L'INDUSTRIE

Grâce au large éventail de produits (à base d'eau ou de solvant), Kemi est à même d'offrir le bon produit à une large gamme de secteurs du marché et de segments industriels.

### AGENTS DE DÉMOULAGE, AGENTS ANTI-ADHÉSIFS ET AGENTS LUBRIFIANTS

Lignes **KLEASE** et **ECOLEASE – POLYURÉTHANE** pour technologie flexible (froid et chaud), intégrale, rigide RIM/RRIM et semi-rigide, élastomère, viscoélastique, chaussures monodensité et bidensité.

Lignes **KLUBE** et **AQUALUBE – CAOUTCHOUC** pour batch off, granulés en caoutchouc/thermoplastique, moulage par compression et injection, durites, tuyaux hydrauliques et industriels, courroies de transmission et de distribution, latex.

Ligne **RUBBERLUBE – PNEUS** pour batch off, traitement et conservation de la vessie, peinture interne/externe, moulage ; vernis Touch-up, encres pour marquages, lubrifiants pour coupeuse.

Ligne **KHARZ – THERMODURCISSABLES** pour le moulage de pièces en polyester époxyde, phénolique et en aminoplaste.

### PÂTES COLORANTES LIQUIDES

Ligne **KCHROME** – supports traditionnels, spéciaux et solutions personnalisées pour le client – pour le polyuréthane, le PVC et l'époxy.

### EMULSIONS TECHNIQUES

Ligne **KTECH** – Base de fluides et de résines silicones, base d'huiles minérales et de cires en général – pour les secteurs du nettoyage et de la détergence, traitement du cuir/similicuir et du cuir, textile, papier, vernis et encres.

### AUXILIAIRES DE PROCESSUS

Ligne **KEMI** – Agents de nettoyage de moules et de têtes, pâtes de prétraitement des moules, additifs antistatiques, antimousse, catalyseurs et régulateurs de cellules.

Notre équipe technique/commerciale est disponible en permanence pour accompagner les phases de développement initial et de mise au point du produit auprès du client, en suggérant les solutions techniques les plus appropriées aussi bien en termes de performances que d'impact économique et en offrant une assistance après-vente continue et précise durant les phases d'industrialisation ainsi que la solution aux éventuelles criticités de production.

### 30 JAHRE INNOVATIVER LÖSUNGEN FÜR DIE INDUSTRIE

Dank der großzügigen Palette Wasser- und lösungsmittelbasis Produkte ist Kemi in der Lage, das jeweils richtige Produkt für ein breites Spektrum an Marktsektoren und Industriebranchen zu bieten.

### TRENN-, ANTIHAFT- UND SCHMIERMITTEL

Produktlinien **KLEASE** und **ECOLEASE – POLYURETHAN** für Weichschäume (kalt und heiß), Integral- und Hartschaum vom Typ RIM/RRIM sowie Halbhart-, Elastomer- und viskoelastischen Schaum, Schuhsohlen mit einheitlicher und variabler Dichte.

Produktlinien **KLUBE** und **AQUALUBE – GUMMI** Für Batch-Off, Gummi-/Thermoplastgranulat, Druck- und Spritzgussformen, Muffen, Hydraulik- und Industrieschläuche, Antriebs- und Verteilerriemens, Latex.

Produktlinie **RUBBERLUBE – REIFEN** Für Batch-Off, Bladder-Behandlung und Aufbewahrung, interne/externe Haftschrämme, Spritz- und Gussformen; Touch-up-Lacke, Markiertinten, Schneideschmierstoffe.

Produktlinie **KHARZ – WÄRMEHÄRTENDE PRODUKTE** zum Spritz- und Gussformen von Polyester-, Epoxid-, Phenol- und Melaminprodukten.

### FLÜSSIGE FARBPASTEN

Produktlinie **KCHROME** – traditionelle und spezielle Trägerstoffe sowie personalisierte Lösungen für den Kunden – für Polyurethan, PVC und Epoxid.

### TECHNISCHE EMULSIONEN

Produktlinie **KTECH** – auf der Basis von Fluiden und Silikonharzen, auf Mineralöl- und Wachsbasis allgemein – für den Reinigungsbereich, für die Behandlung von Leder und Lederimitat, Textilien, Papier, Lacke und Tinten.

### PROZESSHILFSSTOFFE

Produktlinie **KEMI** – Reiniger für Formen und Mischköpfe, Vorbehandlungspasten für Formen, Antistatikzusätze, Entschäumer, Katalysatoren, Zellregler.

Unser technisches Vertriebspersonal ist stets bereit, die anfänglichen Entwicklungs- und Ausarbeitungsphasen des Produkts beim Kunden zu begleiten, indem die geeigneten technischen Lösungen sowohl hinsichtlich der Performance als auch der Wirtschaftlichkeit empfohlen werden und kontinuierliche, zielgerichtete Nachverkaufsbetreuung während der Industrialisierungsphase und der Lösung kritischer Produktionssituationen geleistet wird.



## Technologie à base d'eau et de solvant au service du polyuréthane

Agents de Démoulage | Trennmittel

# Ecolease®

SÉRIE EAU | PRODUKTREIHE AUF WASSERBASIS



L'eau est la solution naturelle pour marier l'environnement et la technologie. Avec la marque **Ecolease®**, Kemi réalise le projet de **démoulage** en « eau » dans tous les secteurs et les types d'applications du polyuréthane en garantissant des niveaux de qualité et de fonctionnalité cohérents avec la technologie traditionnelle base solvant. La nature particulière des produits à base d'eau requiert, pour leur conception et leur développement, une synergie parfaite avec l'expérience du client au niveau de l'application et du processus ; celle-ci est nécessaire pour assurer la fiabilité et la continuité de leur utilisation dans le secteur industriel.

Wasser, die natürliche Lösung zur Zusammenführung von Umwelt und Technologie.

Mit der Marke **Ecolease®** realisiert Kemi das Projekt für wasserbasierte **Trennmittel** in allen Sektoren und Anwendungsbereichen von Polyurethan, wobei Qualitätsniveau und Nutzbarkeit auf gleicher Ebene mit denen von traditioneller lösungsmittelbasierter Technologie bleiben. Die besondere Beschaffenheit des wasserbasierten Produkts macht bei Planung und Entwicklung eine noch engere Synergie mit der Anwendungs- und Prozess Erfahrung der Kundschaft erforderlich, um Zuverlässigkeit und Kontinuität bei der industriellen Anwendung zu gewährleisten.

### MOUSSÉS FLEXIBLES

TECHNOLOGIE À CHAUD ET À FROID

**LE STYLE ET LE CONFORT** dans les secteurs automobile et de l'ameublement : sièges, appuie-têtes, accoudoirs, canapés, fauteuils, coussins et rembourrages en général, système antibruit.

**COMPOSANTS TECHNIQUES** : filtres, selles de motos/cyclomoteurs sportifs et de tourisme.

### FLEXIBLE SCHÄUME

HEISS- UND KALTFERTIGUNG

**STYLING UND KOMFORT** in der Automobil- und Einrichtungsbranche: Sitze, Kopfstützen, Armlehnen, Sofas, Sessel, Kissen und Polster allgemein, Schalldämmsysteme.

**TECHNISCHE KOMponenten:** Filter, Motorrad-/Fahrradsattel, Sport- und Freizeitschiffahrt.

### MOUSSE INTÉGRALE

FINITION AUTOPELLANT À DIFFÉRENTS DEGRÉS D'OPACITÉ, DE TOUCHER ET DE SOUPLESSE ; COMPATIBILITÉ AVEC LA PEINTURE FOND DE MOULE

**DESIGN AUTOMOBILE** : volants, pommeaux de levier de vitesses, accoudoirs, appuie-têtes, becquets et tableaux de bord (partie relative à la radio, climatiseur, etc.)

**MOBILIER DE BUREAU, CHAMBRE À COUCHER ET SALLE DE SÉJOUR** : chaises, dossiers, accoudoirs.

**UTILISATION SPORTIVE** : poignées, équipements, selles de motos et de cyclomoteurs.

### INTEGRALSCHAUMSTOFF

SELF-SKINNING-OBERFLÄCHE MIT UNTERSCHIEDLICHEN GRADEN AN MATTHEIT, GRIFFIGKEIT UND WEICHHEIT; GEEIGNET FÜR DIE LACKIERUNG IN DER FORM

**AUTODESIGN:** Lenkräder, Schaltknäufe, Armlehnen, Kopfstützen, Spoiler und Kabeltunnel.

**BÜROEINRICHTUNG, DAY & NIGHT UND LIVING ROOM:** Stühle, Rücken- und Armlehnen.

**ANWENDUNG IM SPORT:** Lenker, Geräte, Motorrad-/Fahrradsattel

### MOUSSE VISCOÉLASTIQUE

SYSTÈMES " À MÉMOIRE " DE FORME", ADAPTATION DE LA FORME SANS PRESSION RÉSIDUELLE, RÉCUPÉRATION DIMENSIONNELLE

**BIEN-ÊTRE ET SANTÉ** : coussins et matelas, utilisations générale et médicale.

### VISKOELASTISCHER SCHAUMSTOFF

SLOW-MEMORY-SYSTEME, FORMANPASSUNG OHNE RESTDRUCK, WIEDERHERSTELLUNG DER URSPRÜNGLICHEN GRÖSSE

**WOHLBEFINDEN UND GESUNDHEIT:** Kissen und Matratzen, allgemeiner und medizinischer Anwendungsbereich.

### MOUSSE SEMI-RIGIDE

STRUCTURE CELLULAIRE À DISSIPATION D'ÉNERGIE ET À VIBRATION

**COMPOSANTS TECHNIQUES AUTOMOBILES** : éléments insonorisés, moutage arrière de tableaux de bord et de panneaux de portes, dessous de tapis, capots, absorbeurs de chocs et plages arrière .

### HALBHARTER SCHAUM

ZELLSTRUKTUR MIT ENERGIE- UND VIBRATIONSDISSIPATION

**TECHNISCHE AUTOMOBILKOMPONENTEN:** Schallgedämmte Teile, Hinterschäumung von Armaturenbrett und Türverkleidung, Teppichunterlagen und Kofferraumauskleidung, Stoßabsorber, Hutablagen.

## Technologie auf Wasser- und lösungsmittelbasis im Dienste des Polyurethanprodukts

Agents de Démoulage | Trennmittel

# K-Lease®

SÉRIE BASE SOLVANT | PRODUKTREIHE AUF LÖSUNGSMITTELBASIS



### MOUSSE RIGIDE – RIM – RRIM

MOUSSE À LARGE GAMME DE DENSITÉS, PERFORMANCES MÉCANIQUES ET THERMIQUES ÉLEVÉES

**AUTOMOBILE ET TRANSPORT** : remplissage des pare-chocs, panneaux internes et portes de camions et d'autobus, châssis de tableaux de bord, becquets.

**COMPLÉMENT D'AMEUBLEMENT** : faux bois pour décorations, cadres et miroirs, têtes de lit, portes et mobilier modulaire ; chaises et accessoires pour la maison.

**SECTEUR ÉLECTROMÉNAGER** : isolement thermique pour chauffe-eau et réfrigérateurs, boîtiers d'ordinateurs et châssis de meubles de bureau.

**TECHNOLOGIE SPORTIVE** : skis, planches de snow-board, gouvernails, hélices et dérivateurs nautiques.

### HARTSCHAUM – RIM – RRIM

SCHAUM MIT BREITEM DICHESPEKTRUM, HÖHER MECHANISCHER UND THERMISCHER LEISTUNG

**AUTOMOBIL UND TRANSPORT:** Hinterfüllung von Stoßstangen, interne und Türverkleidungen bei LKW und Bussen, Armaturenbretter, Spoiler.

**EINRICHTUNGSERGÄNZUNG:** Holzimitat für Tafelungen, Bilder- und Spiegelrahmen, Bettköpfe, Türen und Module, Stühle und Einrichtungszubehör.

**HAUSHALTSGERÄTE:** Wärmedämmung für Boiler und Kühlschränke, PC-Gehäuse und Rahmen für Bürogeräte.

**SPORTTECHNOLOGIE:** Skier, Snowboards, Ruder, Propeller und Schwert.

### MOUSSE ÉLASTOMÈRE

FORMULE TECHNIQUE, LARGE GAMME DE FLEXIBILITÉ, ENDURANCE ET RÉSILIENCE, RÉSISTANCE À L'ABRASION ET À L'USURE

**COMPOSANTS TECHNOLOGIQUES** : roues et roulettes en général, dalles et barres, joints, rouleaux d'impression. Revêtements anti-abrasifs, ressorts. Equipements industriels et agricoles.

### ELASTOMER

TECHNISCHE FORMULIERUNG, BREITES SPEKTRUM AN FLEXIBILITÄT, BRUCH- UND KERBZÄHIGKEIT SOWIE ABRIEB- UND VERSCHLEISSFESTIGKEIT

**TECHNOLOGISCHE KOMPONENTEN:** Räder und Rollen allgemein, Platten und Stangen, Dichtungen, Druckwalzen. Abriebfeste Verkleidungen, Schleifsteine. Industrielle und landwirtschaftliche Ausrüstung.

### PRODUITS AUXILIAIRES

- PÂTES POUR PRÉPARATION DES MOULES
- AGENTS DE NETTOYAGE POUR MOULES ET TÊTES D'INJECTION
- CATALYSEURS
- RÉGULATEURS DE CELLULES
- AGENTS ANTISTATIQUES
- **Kchrome®**: pâtes pigmentées liquides

### HILFSSTOFFE

- PASTEN FÜR DIE VORBEREITUNG VON GUSSFORMEN
- REINIGER FÜR FORMEN UND MISCHKÖPFE
- KATALYSATOREN
- ZELLREGLER
- ANTISTATIKA
- **Kchrome®**: pigmentierte flüssige Pasten

### CHAUSSURES

MICROCELLULAIRE ANTI-USURE ET FLEXIBLE, STRUCTURES ANTICHOQ ET CONFORT. DURETÉ/SOUPLESSE, OPAQUE/BRILLANT, ESTHÉTIQUE

**MODE ET LOISIRS** : semelles monodensité et injection directe, chaussons.

**INDUSTRIE ET SPORT** : système bidensité compact/expansé ; assemblage entre produit expansé/caoutchouc ou TPU ; bottes. Secteur du travail et prévention des accidents. Sports au niveau amateur/professionnel.

**COMPLÈMENTS** : semelles Fussbett

### SCHUHWERK

VERSCHLEISSFESTER UND FLEXIBLER MIKROZELLSCHAUM, ANTI-SHOCK UND KOMFORT. HÄRTE/WEICHHEIT, MATT/GLÄNZEND, ÄSTHETIK.

**MODE UND FREIZEIT:** Sohlen mit einheitlicher Dichte und Direktsohlen, Schlappen.

**INDUSTRIE UND SPORT:** variable Dichte kompakt/geschäumt, Kombination Schaumstoff/Gummi oder TPU, Arbeit und Unfallschutz, Hobby- und Profisport.

**ERGÄNZUNG:** Fußbett

Simplicité d'utilisation, constance de rendement, solutions illimitées. La gamme des **agents de démoulage** à base solvant **KLease®** propose des produits sûrs et fiables, prêts à l'emploi, concentrés et à haut solide, qui répondent aux exigences les plus diverses d'installation, d'application et de manutention des matériaux produits. La collaboration directe avec le marché entraîne une évolution continue avec des solutions techniques innovantes sur mesure, visant à satisfaire tous les standards de qualité et de sécurité au travail.

Einfachheit in der Anwendung, Konstanz bei der Leistung, unbeschränkte Varianten. Die Palette an lösungsmittelbasierten Produkten von **KLease®** beinhaltet ein sicheres und zuverlässiges Angebot von gebrauchsfertigen Produkten, Konzentraten mit hohem Feststoffgehalt, welche die verschiedensten Anwendungs- und Handlinganforderungen erfüllen. Auf die direkte Zusammenarbeit mit dem Markt folgt die kontinuierliche Entwicklung innovativer und maßgeschneiderter technischer Lösung, die geeignet sind, die immer anspruchsvolleren Qualitäts- und Sicherheitsstandards in der Arbeitswelt zu erfüllen.



**Kemi S.p.A.**

Via E. Marelli 32/40  
28060 S. Pietro Mosezzo  
Novara italia  
Tel. +39 0321 485811  
Fax +39 0321 485835  
salesinfo@kemi.it  
www.kemi.it

**Kemi Brasil SA**

Rua Vereador Carlos Emilio Kolling,  
09 Bairro São Jorge  
Cep: 93537 - 050  
Novo Hamburgo - Rs  
Tel. 55 51 2108.1111  
kemi@kemibrasil.com  
www.kemibrasil.com

